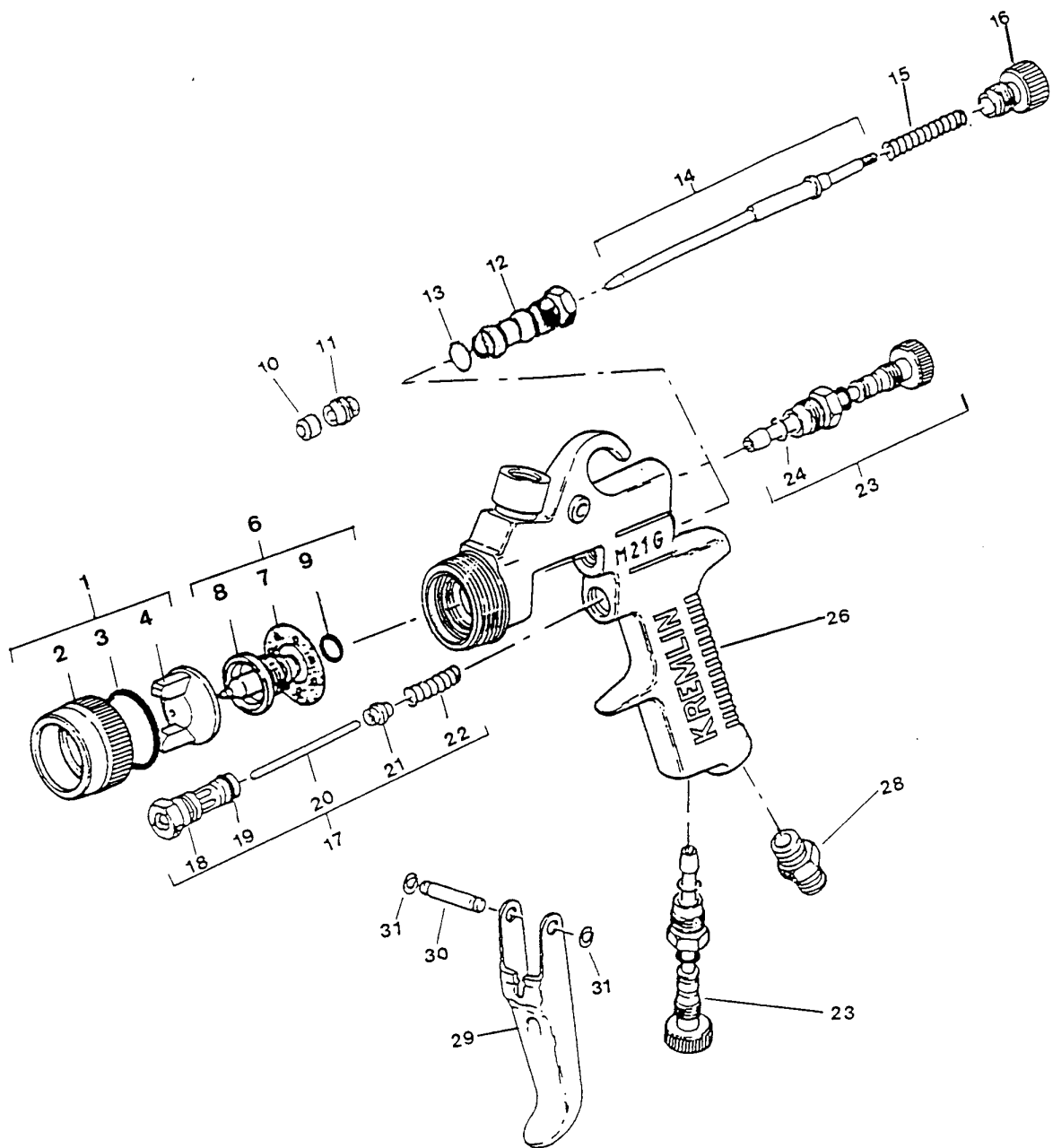




Doc. 573.008.050 Date/Datum/Fecha : 10/03/04 Annule/Cancela/ Ersetzt/Anula : 23/09/02	Modif. /Änderung : M 21 G (1/4 BSP) + option / opción)	Pièces de rechange Spare parts list Ersatzteilliste Piezas de repuesto
---	---	---

PISTOLET M 21 G	AIRSPRAY GUN, Model M 21 G
PISTOLE M 21 G	PISTOLA M 21 G



M 21 G + GODET / CUP / BECHER / BOTE (0,6 l)	Raccord d'air / Air fitting / Luftanschlüsse / Racor de aire
	M 1/4 NPS (+ M 1/4 BSP)
sans projecteur / without projector / ohne Zerstäubereinheit / sin proyector	136.050.100
+ 213 N 25	136.050.101
+ 215 N 25	136.050.104
+ 218 N 25	136.050.105
M 21 G + godet / cup / Becher / bote (0,6 l – PEHD) → PU	136.052.100

Projecteur / Projector Zerstäubereinheiten / Projector	Tête / Aircap Luftkappe / Cabezal	Buse / Nozzle Düse / Boquilla	Pointeau / Needle Nadel / Aguja
--	--------------------------------------	----------------------------------	------------------------------------

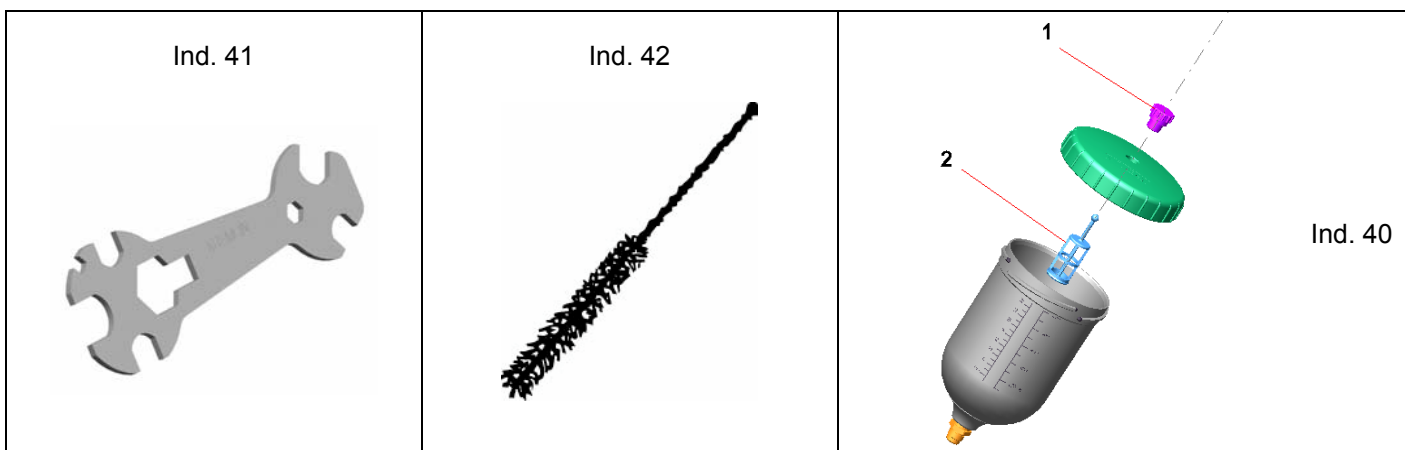
Ind. 1+6+14	#	Ind. 1	#	Ind. 6	Ø (mm / ")	#	Ind. 14	#
213 N 25	031.050.001	N 25	132.050.100	213	1,3 / 0.051	134.020.800	207-209	033.200.100
215 N 25	031.050.004	N 25	132.050.100	215	1,5 / 0.059	134.020.300	214-215-218	033.200.400
218 N 25	031.050.005	N 25	132.050.100	218	1,8 / 0.071	134.020.400	214-215-218	033.200.400
222 R 21	031.020.006	R 21	132.020.300	222	2,2 / 0.087	134.020.600	222-227	033.200.700
227 R 21	031.020.007	R 21	132.020.300	227	2,7 / 0.106	134.020.700	222-227	033.200.700

PIECES DE RECHANGE - PARTS IDENTIFICATION LIST - ERSATZTEILLISTE - PIEZAS DE REPUESTO

Ind	#	Désignation	Description	Bezeichnung	Denominación	Qté
* 1	-	Tête complète (voir tableau)	Aircap assembly (refer to chart)	Luftkappe kpl. (siehe Tabelle)	Cabezal completo (consultar cuadro)	1
2	032.020.001	• Bague de tête	• Aircap ring	• Haltering	• Anillo del cabezal	1
* 3	150.040.309	• Joint de bague (les 10)	• Seal, ring (pack of 10)	• O-Ring (10 St.)	• Junta del anillo (x 10)	1
4	NCS / NSS	• Tête nue	• Aircap only	• Luftkappe	• Cabezal solo	1
* 6	-	Buse équipée (voir tableau)	Nozzle assembly (refer to chart)	Düse kpl. (siehe Tabelle)	Boquilla equipada (consultar cuadro)	1
7	129.729.902	• Bague de répartition (les 10)	• Distribution ring (pack of 10)	• Luftverteilerling (10 St.)	• Anillo de distribución (bolsa de 10)	1
8	NCS / NSS	• Buse	• Nozzle	• Düse	• Boquilla	1
* 9	129.209.902	• Joint de buse (les 5)	• Seal, nozzle (pack of 5)	• O-Ring, Düse (5 St.)	• Junta de boquilla (x 5)	1
* 10	129.529.909	Garniture de pointeau (les 10)	Packing, needle (pack of 10)	Packung (10 St.)	Guarnición de aguja (bolsa de 10)	1
11	029.056.005	Presse-garniture	Stuffing-box, packing	Packungsschraube	Prensa-guarnición	1
12	029.020.045	Fourreau	Sleeve	Manschette	Vaina	1
13	129.029.903	Joint de fourreau (les 10)	Seal, sleeve (x 10)	O-Ring, Manschette (x10)	Junta de vaina (x 10)	1

Ind	#	Désignation	Description	Bezeichnung	Denominación	Qté
* 14	-	Pointeau (voir tableau)	Needle (refer to chart)	Farbnadel (siehe Tabelle)	Aguja (consultar cuadro)	1
15	050.311.222	Ressort de pointeau	Spring, needle	Farbnadelfeder	Muelle de aguja	1
16	029.020.004	Butée de pointeau	Fluid needle stop	Farbnadelanschlag	Tope de aguja	1
* 17	129.056.030	Soupape d'air complète	Air valve assembly	Luftventil kpl.	Válvula de aire completa	1
18	NCS / NSS	• Siège de soupape	• Seat, air valve	• Ventilsitz	• Asiento de válvula	1
19	150.040.322	• Joint (les 10)	• Seal (pack of 10)	• O-Ring (10 St.)	• Junta (bolsa de 10)	1
20	029.020.022	• Tige de soupape	• Rod, valve	• Ventilstift	• Eje de válvula	1
* 21	129.739.910	• Soupape (les 10)	• Valve (pack of 10)	• Luftventilpackung (x 10)	• Válvula (bolsa de 10)	1
22	050.311.221	• Ressort	• Spring	• Ventilsfeder	• Muelle	1
* 23	129.080.030	Pointeau d'air	Air adjuster assembly	Spritzstrahlreguliertventil	Aguja de aire	2
24	902.202.102	• Circlips Ø 6	• Ring, Ø 6	• Sicherungsring Ø 6	• Anillo truarc Ø 6	1
26	129.050.010	Corps M 21G	M 21G gun body	Pistolenkörper M 21G	Cuerpo de M 21G	1
28	050.102.624	Raccord air M 1/4 NPS	Air fitting, M 1/4 NPS	Luftanschluss AG 1/4 NPS	Racor de aire M 3/8 NPS	1
28	050.102.217	Raccord air M 1/4 BSP	Air fitting, M 1/4 BSP	Luftanschluss AG 1/4 BSP	Racor de aire M 1/4 BSP	1
29	029.020.001	Gâchette	Trigger	Abzughebel	Gatillo	1
30	129.029.904	Axe de gâchette (les 10)	Spindle, trigger (x 10)	Abzugsachse (10 St.)	Eje de gatillo (x 10)	1
31	102.202.101	Circlips Ø 5 (les 10)	Circlips Ø 5 (pack of 10)	Sicherungsring Ø 5 (x 10)	Anillo truarc Ø 5 (x 10)	2

Ind	#	Désignation	Description	Bezeichnung	Denominación	Qté
		Accessoires	Accessories	Zubehör	Accesorios	
41	049.030.021	Clé plate KREMLIN	KREMLIN gun wrench	Pistolenschlüssel	Llave para pistola	1
42	906.300.101	Goupillon	Large size brush	Pistolenreinigungsbürste	Cepillo grande	1
40	139.270.200	Godet gravité 0,6 l	Cup 0,6 l	Becher 0,6 l	Bote gravedad 0,6 l	1
1	139.270.210	• Antigoutte (les 5)	• Drip-free system (x 5)	• Tropfschutzventil (5 St.)	• Antigota (bolsa de 5)	1
2	139.270.220	• Tamis (les 5)	• Screen (pack of 5)	• Sieb (5er Satz)	• Tamiz (bolsa de 5)	1

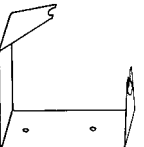





Ind	#	Désignation	Description	Bezeichnung	Denominación	Qté
*	129.029.901	Pochette de maintenance (ind. 3, 10, 11, 15, 16, 17, 23, 30, 31)	Servicing kit (ind. 3, 10, 11, 15, 16, 17, 23, 30, 31)	Servicekit (Pos. 3, 10, 11, 15, 16, 17, 23, 30, 31)	Bolsa de reparación (ind. 3, 10, 11, 15, 16, 17, 23, 30, 31)	1
*	129.029.902	Pochette de joints (ind. 3, 7, 9, 10, 19, 21, 24, 31)	Package of seals (ind. 3, 7, 9, 10, 19, 21, 24, 31)	Dichtungssatz (Pos. 3, 7, 9, 10, 19, 21, 24, 31)	Bolsa de juntas (ind. 3, 7, 9, 10, 19, 21, 24, 31)	1

* Pièces de maintenance préconisées tenues en stock
 * Preceding the index number denotes a suggested spare part.
 * Bezeichnete Teile sind empfohlene Ersatzteile.
 * Piezas de mantenimiento preventivo a tener en stock.

N C S : Non commercialisé seul.
 N S S : Denotes parts are not serviceable separately.
 N S S : Bezeichnete Teile gibt es nicht einzeln, sondern nur komplett.
 N C S : no suministrado por separado.

OPTIONS - ON REQUEST - OPTION - OPCIÓN

	#	Désignation	Description	Bezeichnung	Denominación
	049.221.800	Support pistolet	Wall or table bracket	Halterung	Soporte mural o de mesa para pistola de gravedad
	150.070.510 150.070.530	Robinet de crosse avec manomètre et raccord : F 1/4 BSP F 1/4 NPS	Handle valve with gauge and fitting : F 1/4 BSP F 1/4 NPS	Luftreguliventil für den Griff, mit Manometer : IG 1/4 " IG 1/4 NPS	Grifo de empuñadura con manómetro y racor H 1/4 BSP H 1/4 NPS
	129.020.070	Raccord tournant (entrée d'air - MF 1/4 BSP)	Swivel fitting (air inlet - 1/4 BSP male - 1/4 BSP female)	Drehgelenk (Lufteingang - 1/4" IG x 1/4" AG)	Racor giratorio (H 1/4 BSP - M 1/4 BSP)
	129.020.050	Push-pull (jet rond - jet plat)	Push-pull (round fan - flat fan)	Push-pull - Schnellverstellung (Rund-und Flachstrahl)	Push-pull (abanico redondo - abanico plano)
	139.280.200 139.270.210 139.270.220	Godet gravité 0,25 l • Antigoutte (les 5) • Tamis (les 5)	Gravity cup 0.25 l • Drip-free system (pack of 5) • Screen (pack of 5)	Flessbecher 0,25 L • Tropfschutzventil (5er Satz) • Sieb (5er Satz)	Bote gravedad 0,25 l • Antigota (bolsa de 5) • Tamiz (bolsa de 5)
-	139.270.250	Godet gravité 0,6 l (PEHD) → PU	Gravity cup 0.6 l (PEHD) → PU	Flessbecher 0,6 L (PEHD) → PU	Bote gravedad 0,6 l (PEHD) → PU
23	129.032.010	Poinneau d'air (réglage fin)	Esuiped air valve precise adjustment	Spritzstrahlreguliventil (feine Einregulierung)	Aguja de aire (ajuste fino)